



“Osservatorio UE:
i finanziamenti dell’Unione Europea per i
Paesi Terzi”

Edizione n°58

3 Dicembre 2013

N° avvisi di pre-informazione: 19

N° informazioni di gara: 43

Il presente Osservatorio UE è stato curato dall'Ufficio Rapporti Comunitari dell'Ance (Dr. Giulio Guarracino, ue@ance.it) in attuazione dell'Intesa Operativa esistente tra Ministero dello Sviluppo Economico (MiSE) e Associazione Nazionale Costruttori Edili (ANCE).



*Stampa solo la parte che ti interessa e se necessario, pensa al nostro Futuro.....
Take care of the Environment, print only if necessary ...*



INDICE ANALITICO

<u>1. Introduzione</u>	<u>10</u>
<u>2. I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina</u>	<u>14</u>
<u>Albania (AL)</u>	<u>14</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	14
2. Gare aperte	14
<u>Algeria (DZ)</u>	<u>14</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	14
2. Gare aperte	14
<u>Bosnia Erzegovina (BA)</u>	<u>15</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	15
2. Gare aperte	15
<u>Bulgaria (BG)</u>	<u>15</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	15
2. Gare aperte (7 gare).....	15
2.1 Ristrutturazione e riabilitazione del corpo centrale (di accoglienza) della stazione ferroviaria di Pazardjik, fase 2	15
2.2 Realizzazione del terminal intermodale nella Regione Centro Sud del Paese - Plovdiv	16
2.3 Selezione per l'affidamento dell'incarico di progettazione e costruzione per l'ammodernamento del tratto esistente della strada I-8 Kalotina - Tangenziale di Sofia, dal km. 1 al km. 32,447	16



2.4 BG-Montana: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie; di condutture e di impianti di trattamento delle acque.....	16
2.5 BG-Stara Zagora: Lavori di costruzione lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue.....	17
2.6 BG-Sofia: Lavori di costruzione ferroviari.....	17
2.7 BG-Borovo: Lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue.....	17
<u>Croazia (HR)</u>	<u>18</u>
1. Avvisi di pre-informazione	18
2. Gare aperte (1 gara)	18
2.1 HR-Zagabria: BERS - Programma di gestione della acque reflue di Sisak...	18
<u>Egitto (EG)</u>	<u>19</u>
1. Avvisi di pre-informazione	19
2. Gare aperte	19
<u>Libia</u>	<u>19</u>
1. Avvisi di pre-informazione	19
2. Gare aperte	19
<u>Macedonia (MK)</u>	<u>20</u>
1. Avvisi di pre-informazione	20
2. Gare aperte	20
<u>Marocco (MA)</u>	<u>20</u>
1. Avvisi di pre-informazione	20
2. Gare aperte	20



Montenegro (ME).....21

- 1. Avvisi di pre-informazione.....21**
- 2. Gare aperte.....21**

Polonia (PL).....21

- 1. Avvisi di pre-informazione (3 gare).....21**
 - 1.1 PL-Danzica: Costruzione di una linea tranviaria..... 21
 - 1.2 PL-Osiecznica: Lavori di costruzione per opere idrauliche..... 22
 - 1.3 PL-Belchatów: Lavori di costruzione di condotte per teleriscaldamento 22
- 2. Gare aperte (15 gare).....23**
 - 2.1 PL-Łańcut: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue 23
 - 2.2 PL-Wieliczka: Lavori di costruzione per attività estrattive 23
 - 2.3 PL-Stepnica: Riparazione e manutenzione di impianti di depurazione 24
 - 2.4 PL-Katowice: Lavori su reti fognarie 24
 - 2.5 PL-Bytom: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada 25
 - 2.6 PL-Poznań: Lavori di installazione di sistemi di allarme e di antenne..... 25
 - 2.7 PL-Żory: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie 26
 - 2.8 PL-Rzeszów: Lavori di connessione elettrici 26
 - 2.9 PL-Radomsko: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento..... 27
 - 2.10 PL-Lublin: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue 27
 - 2.11 PL-Dzierżoniów: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico..... 27
 - 2.12 PL-Rzeszów: Lavori di architettura paesaggistica..... 28
 - 2.13 PL-Varsavia: Lavori di costruzione per ponti..... 29
 - 2.14 PL-Stettino: Lavori di costruzione di edifici 29
 - 2.15 PL-Wałbrzych: Lavori di costruzione di strade 30
- 3. Aggiudicazioni (2 gare).....30**



3.1 PL-Breslavia: Lavori di modifica di edifici	30
3.2 PL-Danzica: Lavori di costruzione per opere idrauliche	30
<u>Repubblica ceca (CZ)</u>	<u>31</u>
1. Avvisi di pre-informazione (14 gare)	31
1.1 CZ-Olšany: Lavori di costruzione di magazzini e edifici industriali.....	31
1.2 CZ-Brno: Lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra	31
1.3 CZ-Ostrava: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada	32
1.4 CZ-Mrsklesy: Lavori di costruzione di condotte fognarie.....	32
1.5 CZ-Praga: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.....	32
1.6 CZ-Batňovice: Lavori di difesa dalle piene	33
1.7 CZ-Bystřice nad Pernštejnem: Lavori di costruzione di centri per esposizioni	33
1.8 CZ-Zubří: Lavori di difesa dalle piene	33
1.9 CZ-Ostrava: Lavori di costruzione per rinnovo di ponti	34
1.10 CZ-Třinec: Lavori di costruzione di pontoni	34
1.11 CZ-Přerov: Lavori di costruzione di condotte fognarie	34
1.12 CZ-Ostrava: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada	35
1.13 CZ-Zlín: Lavori di costruzione di discariche per rifiuti.....	35
1.14 CZ-Třinec: Lavori di costruzione di strutture edili.....	35
2. Gare aperte (9 gare)	36
2.1 CZ-Zlín: Lavori di architettura paesaggistica per aree verdi	36
2.2 CZ-Domažlice: Lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti	36
2.3 CZ-Olomouc: Costruzione di una linea tranviaria.....	37
2.4 CZ-Ústí nad Labem: Lavori di costruzione di pozzi	37
2.5 CZ-Zlín: Lavori di architettura paesaggistica per aree verdi	37
2.6 CZ-Kravaře: Lavori di costruzione di unità industriali.....	38
2.7 CZ-Praga: Lavori di costruzione di impianti di deionizzazione	38
2.8 CZ-Zlín: Lavori di architettura paesaggistica per aree verdi	38
2.9 CZ-Liberec: Impianti di riciclaggio	39
3. Aggiudicazioni (2 gare)	39



3.1 CZ-Třinec: Lavori di installazione di ingegneria meccanica.....	39
3.2 CZ-Olomouc: Lavori di costruzione di case di riposo per anziani	39
<u>Romania (RO)</u>	<u>40</u>
1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)	40
1.1 RO-Bucuresti: Lavori di restauro.....	40
2. Gare aperte (10 gare)	41
2.1 RO-Toplița: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.....	41
2.2 RO-Bucuresti: Lavori di installazione di locali senza polvere	41
2.3 Lavori di costruzione e ammodernamento strade	41
2.4 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione di strade nazionali.....	42
2.5 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione di condomini e case unifamiliari	42
2.6 Riabilitazione di un sito industriale inquinato	42
2.7 Riabilitazione zona turistica Curtea Domneasca di Piatra Neamt	43
2.8 RO-Berzasca: Lavori di costruzione di condotte fognarie.....	43
2.9 Lavori di costruzione dell'anello stradale di Targu Jiu	43
2.10 RO-Piatra Neamt: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio.....	44
3. Aggiudicazioni (2 gare)	44
3.1 RO-Suceava: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio	44
3.2 RO-Buzau: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie	45
<u>Serbia (RS)</u>	<u>46</u>
1. Avvisi di pre-informazione	46
2. Gare aperte	46
<u>Slovacchia (SK)</u>	<u>46</u>
1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)	46
1.1 SK-Piešťany: Lavori di costruzione di pozzi.....	46
2. Gare aperte (1 gara)	47



2.1 SK-Nitra: Lavori di installazione di impianti in edifici	47
3. Aggiudicazioni (2 gare).....	47
3.1 SK-Krásno nad Kysucou: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie	47
3.2 SK-Bratislava: Lavori di superficie per strade.....	48
<u>Tunisia (TN)</u>	<u>48</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	48
2. Gare aperte	48
<u>Ucraina (UA)</u>	<u>49</u>
1. Avvisi di pre-informazione.....	49
2. Gare aperte	49
<u>3. Notizie dalla Stampa europea</u>	<u>50</u>
3.1 Romania: un'accidentata gestione dei fondi europei (BEM N° 1077)	50
3.2 Tunisia: in cantiere una nuova legge sul partenariato pubblico-privato (BEM N° 1077)	51
3.3 Polonia: annunciati i lavori di ingrandimento dell'aeroporto internazionale di Varsavia (BEM, N° 1078).....	52
3.4 Ucraina: 2012, anno deludente per il settore delle costruzioni (BEM N° 1079)	52
<u>4. I principali documenti di programmazione.....</u>	<u>53</u>
4.1 Albania.....	53
4.2 Algeria.....	53



4.3	Bosnia Erzegovina	53
4.4	Bulgaria.....	54
4.5	Croazia	54
4.6	Egitto.....	54
4.7	Libia	55
4.8	Macedonia.....	55
4.9	Marocco	55
4.10	Montenegro	56
4.11	Polonia	56
4.12	Repubblica ceca	57
4.13	Romania	58
4.14	Serbia	59
4.15	Slovacchia.....	59
4.16	Tunisia.....	60
4.17	Ucraina.....	61
5.	<u>Glossario</u>	<u>62</u>
5.1	Istituzioni e Strumenti finanziari	62
5.2	Appalti e contratti	63



1. Introduzione

Al fine di supportare le attività internazionali delle imprese di costruzione italiane, il “Gruppo PMI Internazionali” dell'Ance presieduto dall'Ing. Carlo Ferretti, ha richiesto la creazione di un nuovo strumento di monitoraggio che permetta alle PMI di seguire i principali progetti finanziati dall'Unione Europea durante l'intero ciclo di progetto (ove possibile, quindi, dallo studio di fattibilità all'aggiudicazione del lavoro).

Si presenta, quindi, di seguito tale nuovo strumento che sarà focalizzato su un campione di Paesi prioritari segnalati, con cadenza annuale, dai componenti del citato Gruppo di Lavoro.

Tale strumento include, per ogni Paese focus, ove disponibili, 5 categorie di informazioni:

1. le Sintesi dei Comitati di Gestione dei programmi finanziari dell'Unione Europea;
2. gli Avvisi di Pre-informazione;
3. le Informazioni di Gara;
4. le Aggiudicazioni;
5. i Principali documenti di programmazione per i 17 Paesi prioritari.

Oltre ad alcuni dei finanziamenti locali, i Principali strumenti europei monitorati in tale Osservatorio sono:

- Il Programma IPA, in particolare i seguenti 6 Paesi :
 - Albania
 - Bosnia-Erzegovina
 - Croazia
 - Macedonia
 - Montenegro
 - Serbia
- Il Programma ENPI, in particolare i seguenti 6 Paesi :
 - Algeria
 - Egitto
 - Libia
 - Marocco
 - Tunisia
 - Ucraina
- I 5 Paesi membri dell'Ue:
 - Bulgaria
 - Polonia
 - Repubblica ceca
 - Romania
 - Slovacchia
- I seguenti Strumenti di Investimento (Investment Facilities):
 - Neighbourhood Investment Facility (NIF)
 - Western Balkans Investment Framework (WBIF).

Il presente “Osservatorio UE”, di norma, non riporterà le informazioni di gara con scadenza inferiore ad un mese dalla pubblicazione del presente documento.



La 58^a edizione dell'Osservatorio UE sintetizza le seguenti nuove gare “in corso”:

N.	Paese Prioritario	Num. Preinform. totali	Num. Informazioni di gara	Numero di Gare segnalate
1	<i>Albania</i>	-	-	-
2	<i>Algeria</i>	-	-	-
3	<i>Bosnia-Erzegovina</i>	-	-	-
4	<i>Bulgaria</i>	-	7	7
5	<i>Croazia</i>	-	1	1
6	<i>Egitto</i>	-	-	-
7	<i>Libia</i>	-	-	-
8	<i>Macedonia</i>	-	-	-
9	<i>Marocco</i>	-	-	-
10	<i>Montenegro</i>	-	-	-
11	<i>Polonia</i>	3	15	2°(18)
12	<i>Repubblica ceca</i>	14	9	1°(23)
13	<i>Romania</i>	1	10	11
14	<i>Serbia</i>	-	-	-
15	<i>Slovacchia</i>	1	1	2
16	<i>Tunisia</i>	-	-	-
17	<i>Ucraina</i>	-	-	-
	Totale	19	43	62

Si ricorda, infine, che per ottenere informazioni sui finanziamenti pluriennali per i Paesi e/o Settori di interesse, si possono richiedere i singoli documenti di programmazione per i Paesi prioritari citati nella sezione 3 del presente documento, a condizioni di essere un'impresa associata Ance ed inviare una semplice richiesta e-mail all'indirizzo seguente : ue@ance.it, citando la propria Ragione Sociale e numero di Partita Iva.



Si presenta qui di seguito la tabella riassuntiva degli "Osservatori UE" pubblicati in precedenza:

N	Data	Osservatorio	N Preinform	N° Gare segnalate	N° gare totale	Pag.
1.	8 Febbraio	Paesi Prioritari	35	33	68	49
2.	21 Febbraio	Paesi Prioritari	15	26	41	47
3.	7 Marzo	Paesi Prioritari	37	56	93	69
4.	11 Marzo	Ed. Speciale Croazia	12	6	18	27
5.	25 Marzo	Paesi Prioritari	22	69	91	66
6.	7 Aprile	Ed. Speciale Croazia	13	3	16	33
7.	12 Aprile	Paesi Prioritari	18	55	73	60
8.	19 Aprile	Ed. Speciale FES	27	7	34	88
9.	29 Aprile	Paesi Prioritari	13	65	78	62
10.	4 Maggio	Ed. Speciale Bulgaria	33	13	46	57
11.	13 Maggio	Ed. Speciale Romania	26	20	46	66
12.	13 Maggio	Paesi Prioritari	13	47	60	48
13.	23 Maggio	Ed. Speciale FES	9	4	13	26
14.	30 Maggio	Paesi Prioritari	14	64	78	59
15.	14 Giugno	Ed. Speciale Polonia	19	47	66	89
16.	17 Giugno	Paesi Prioritari	14	59	73	60
17.	30 Giugno	Ed. Speciale FES	20	4	24	35
18.	6 Luglio	Paesi Prioritari	11	108	119	79
19.	6 Luglio	Ed. Speciale Romania	36	31	67	77
20.	21 Luglio	Ed. Speciale Serbia	7	4	11	28
21.	22 Luglio	Paesi Prioritari	16	85	101	76
22.	9 Agosto	Paesi Prioritari	10	73	83	66
23.	11 Agosto	Ed. Speciale FES	3	6	9	24
24.	2 Settembre	Paesi Prioritari	13	75	88	72
25.	13 Settembre	Ed. Speciale Slovacchia	42	1	43	62
26.	16 Settembre	Paesi Prioritari	4	57	61	53



27.	29 Settembre	Ed. Speciale Repubblica ceca	9	15	24	52
28.	30 Settembre	Paesi Prioritari	4	71	75	63
29.	18 Ottobre	Ed. Speciale FES	5	5	10	35
30.	21 Ottobre	Paesi Prioritari	9	55	64	61
31.	5 Novembre	Paesi Prioritari	9	45	54	52
32.	18 Novembre	Ed. Speciale Polonia	28	28	56	104
33.	29 Novembre	Paesi Prioritari	1	64	65	66
34.	22 Dicembre	Paesi Prioritari	8	62	70	64
35.	23 Dicembre	Ed. Speciale FES	3	6	9	29
36.	5 Gennaio	Paesi Prioritari	6	65	71	68
37.	20 Gennaio	Paesi Prioritari	10	44	54	59
38.	14 Febbraio	Paesi Prioritari	22	54	76	67
39.	14 Febbraio	Ed. Speciale Tunisia	-	-	-	24
40.	20 Febbraio	Ed. Speciale FES	5	6	11	31
41.	22 Febbraio	Paesi Prioritari	22	54	76	68
42.	7 Marzo	Paesi Prioritari	51	85	136	26
43.	29 Marzo	Paesi Prioritari	25	90	115	90
44.	18 Aprile	Paesi Prioritari	11	116	127	92
45.	3 Maggio	Paesi Prioritari	10	63	73	71
46.	15 Maggio	Paesi Prioritari	4	36	40	55
47.	31 Maggio	Paesi Prioritari	17	76	93	81
48.	18 Giugno	Paesi Prioritari	13	79	92	77
49.	3 Luglio	Paesi Prioritari	12	53	65	66
50.	17 Luglio	Paesi Prioritari	22	57	79	72
51.	29 Agosto	Paesi Prioritari	36	55	91	75
52.	4 Settembre	Paesi Prioritari	6	54	60	68
53.	11 Settembre	Paesi Prioritari	11	48	59	61
54.	26 Settembre	Paesi Prioritari	20	44	64	65
55.	17 Ottobre	Paesi Prioritari	10	77	87	81
56.	29 Ottobre	Paesi Prioritari	10	69	79	72
57.	15 Novembre	Paesi Prioritari	15	69	84	76
Totale			896	2663	3559	3372

*Si fa presente che è possibile consultare gli Osservatori nella sezione Da Bruxelles del sito Ance (www.ance.it) dopo aver effettuato il login **oppure** facendone esplicita richiesta inviando una mail e citando il numero dell'Osservatorio di interesse.*



2. I 17 Paesi Prioritari: Albania, Algeria, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Egitto, Libia, Macedonia, Marocco, Montenegro, Polonia, Repubblica ceca, Romania, Serbia, Slovacchia, Tunisia, Ucraina

Albania (AL)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato all'**95°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **87°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Algeria (DZ)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **112°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **105°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Bosnia Erzegovina (BA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **91°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **91°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Bulgaria (BG)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **86°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **73°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte (7 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 Ristrutturazione e riabilitazione del corpo centrale (di accoglienza) della stazione ferroviaria di Pazardjik, fase 2

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Gennaio 2013

Descrizione:

- ristrutturazione e riabilitazione del corpo centrale (di accoglienza) della stazione ferroviaria di Pazardjik, fase 2.

Stazione appaltante: Compagnia nazionale Infrastruttura ferroviaria, Kn. M. Luisa, 110, Bulgaria. e.kusorova@rail-infra.bg, <http://www.rail-infra.bg>.



2.2 Realizzazione del terminal intermodale nella Regione Centro Sud del Paese - Plovdiv

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 10 Gennaio 2013

Descrizione:

- realizzazione del terminal intermodale nella Regione Centro Sud del Paese – Plovdiv.

Stazione appaltante: Compagnia nazionale Infrastruttura ferroviaria, Kn. M. Luisa, 110, Bulgaria. m.cvetanova@rail-infra.bg, <http://www.rail-infra.bg>.

2.3 Selezione per l'affidamento dell'incarico di progettazione e costruzione per l'ammodernamento del tratto esistente della strada I-8 Kalotina - Tangenziale di Sofia, dal km. 1 al km. 32,447

2012/S 210-345517

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Gennaio 2013

Descrizione:

- selezione per l'affidamento dell'incarico di progettazione e costruzione per l'ammodernamento del tratto esistente della strada I-8 Kalotina - Tangenziale di Sofia, dal km. 1 al km. 32,447.

Stazione appaltante: Agenzia Infrastruttura Stradale, bul. Makedonia, 3 Bulgaria. r.aleksieva@api.government.bg, <http://www.api.government.bg>.

2.4 BG-Montana: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie; di condutture e di impianti di trattamento delle acque

2012/S 218-359125

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2012 - h 17:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori generali di costruzione di condutture;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- servizi architettonici, di ingegneria e pianificazione;
- lavori di costruzione di impianti di trattamento delle acque.

Stazione appaltante: Obshtina Montana ul. Izvora No. 1. Punti di contatto: Yuliya Krumova Ignatova, 3400 Montana, Bulgaria. Telefono: +359 96394227, Fax: +359 96300431, <http://www.montana.bg>.



2.5 BG-Stara Zagora: Lavori di costruzione lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue

2012/S 224-368804

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Gennaio 2013 - h 15:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue.

Stazione appaltante: Obshtina Stara Zagora, bul. "Tsar Simeon Veliki" No. 107. Punti di contatto: Mariya Boyanova. All'attenzione di: Obshtinska administratsiya Stara Zagora, staya No. 303, et. 3, 6000 Stara Zagora, Bulgaria. Telefono: +359 42614813, Fax: +359 42259132, <http://www.starazagora.bg>.

2.6 BG-Sofia: Lavori di costruzione ferroviari

2012/S 224-368808

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 10 Gennaio 2012 - h 16:45

Descrizione:

- lavori di costruzione ferroviari;
- servizi di consulenza ingegneristica e di costruzione.

Stazione appaltante: DP "Natsionalna kompaniya "Zhelezopatna infrastruktura", bul. "Knyaginya Mariya Luiza" No. 110. Punti di contatto: Madlena Tsvetanova. All'attenzione di: Otdel "Obshtestveni porachki", 1233 Sofiya, Bulgaria. Telefono: +359 29326147, Fax: +359 29310663, <http://www.rail-infra.bg>.

2.7 BG-Borovo: Lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue

2012/S 223-367350

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2012 - h 16:30

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di installazione di impianti idraulici e di evacuazione delle acque residue.

Stazione appaltante: Obshtina Borovo, oblast Ruse, ul. „Nikola Vaptsarov” No. 1a. Punti di contatto: Georgi Georgiev - kmet na obshtina Borovo, 7174 Borovo, Bulgaria. Telefono: +359 81402253, Fax: +359 81771774, <http://www.borovo.org>.



Croazia (HR)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **66°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **62°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte (1 gara)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 HR-Zagabria: BERS - Programma di gestione della acque reflue di Sisak

2012/S 220-362894

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 12 Febbraio 2013- h 12:00. Una visita del sito si svolgerà il 13 Dicembre alle h 11:00 (ora locale) all'indirizzo: Grad Sisak Rimska 26HR - 44000 Sisak - Croazia. Un incontro formativo si terrà lo stesso giorno e allo stesso indirizzo alle h 13:00 (ora locale).

Descrizione: Programma di gestione della acque reflue di Sisak che include:

- progettazione preliminare e dettagliata;
- ottenimento delle approvazioni e dei permessi;
- lavori di costruzione;
- lavori di costruzioni delle vie di accesso.

Stazione appaltante: Hrvatske Vode, Ulica Grada Vukovara 220, 10000 Zagreb, Croazia. All'attenzione di: Mr. Robert Kartelo, Fax: +385 1 630 76 86, ipa@voda.hr.



Egitto (EG)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **112°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **98°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Libia

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato all'**168°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **146°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Macedonia (MK)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **69°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **62°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Marocco (MA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **80°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **85°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Montenegro (ME)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 66° posto su 178 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 69° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Polonia (PL)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 41° posto su 178 Paesi analizzati, mentre nell'anno precedente era 41° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (3 gare)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 PL-Danzica: Costruzione di una linea tranviaria

2012/S 222-366091

Data di pubblicazione: 17 Novembre 2012.

Descrizione:

- costruzione di una linea tranviaria;
- sottostazione di trasformazione;
- condotte;
- linee di alimentazione elettrica;
- gestione di impianti elettrici.

Stazione appaltante: Zarząd Dróg i Zieleni w Gdańsku, ul. Partyzantów 36.
All'attenzione di: Sławomir Piotrowski, 80-254 Gdańsk, Polonia. Telefono: +48 583412041, Fax: +48 583416758, info@zdiz.gda.pl, www.zdiz.gda.pl.



1.2 PL-Osiecznica: Lavori di costruzione per opere idrauliche

2012/S 222-365831

Data di pubblicazione: 17 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione per opere idrauliche;
- lavori di preparazione del sito e sgombero.

Stazione appaltante: Państwowe Gospodarstwo Leśne Lasy Państwowe Nadleśnictwo Krosno zs. w Osiecznicy, ul. Krośnieńska 42, Krosno Odrzańskie. All'attenzione di: Bogdan Baranowski, 66-600 Osiecznica, Polonia. Telefono: +48 683830776, Fax: +48 683830777, krosno@zielonagora.lasy.gov.pl, http://http://bip.lasy.gov.pl/pl/bip/dg/rdlp_zielona_gora/nadl_krosno/zamowienia_publiczne.

1.3 PL-Belchatów: Lavori di costruzione di condotte per teleriscaldamento

2012/S 224-369365

Data di pubblicazione: 21 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte per teleriscaldamento;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di posa di tubature;
- lavori generali di costruzione di condutture;
- lavori stradali;
- lavori di costruzione di strade;
- lavori di costruzione e sussidiari per posa tubazioni e cavi;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche;
- lavori di architettura paesaggistica per aree verdi.

Stazione appaltante: Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, ul. Wojska Polskiego 132. All'attenzione di: Tomasz Sawicki, Paweł Błażniak, 97-400 Belchatów, Polonia. Telefono: +48 446333336, Fax: +48 446333513, przetarg@pec-belchatow.pl, <http://pec-belchatow.pl>.



2. Gare aperte (15 gare)

2.1 PL-Łańcut: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue

2012/S 218-359078

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Dicembre 2012 - h 08:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di miglioramento ambientale;
- lavori di idraulica;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori generali di costruzione di edifici;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di completamento degli edifici;
- lavori di sviluppo di siti;
- lavori di riparazione e ripristino;
- lavori di installazione di cablaggi.

Stazione appaltante: Łańcucki Zakład Komunalny Sp. z o.o. ul. Traugutta 20. Punti di contatto: Łańcucki Zakład Komunalny sp. z o.o. ul. Traugutta 20, 37-100 Łańcut. All'attenzione di: mgr inż. Genowefa Babiarz - Mędrala, 37-100 Łańcut, Polonia. Telefono: +48 172257292, Fax: +48 172250008, biuro@lzk-lancut.pl, www.lzk-lancut.pl.

2.2 PL-Wieliczka: Lavori di costruzione per attività estrattive

2012/S 219-361051

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2012 - h 11:30

Descrizione:

- lavori di costruzione per attività estrattive.

Stazione appaltante: Kopalnia Soli Wieliczka Spółka Akcyjna Park Kingi 1. Punti di contatto: Kopalnia Soli Wieliczka Spółka Akcyjna Park Kingi 1, 32-020 Wieliczka. All'attenzione di: Marzena Siewruk, 32-020 Wieliczka, Polonia. Telefono: +48 122787111, Fax: +48 122787110, marzena.siewruk@kopalnia.pl, www.kopalniawieliczka.eu.



2.3 PL-Stepnica: Riparazione e manutenzione di impianti di depurazione

2012/S 221-364517

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2012 - h 11:00

Descrizione:

- servizi di amministrazione di edifici e gestione impianti;
- gestione di un depuratore;
- gestione di un impianto di purificazione dell'acqua;
- gestione dell'erogazione di acqua;
- erogazione di acqua e servizi connessi;
- riparazione e manutenzione di impianti di depurazione.

Stazione appaltante: Gmina Stepnica, ul. Tadeusza Kościuszki 4. Punti di contatto: Urząd Gminy w Stepnicy. All'attenzione di: Mirosława Nowak, 72-112 Stepnica, Polonia. Telefono: +48 914188521, Fax: +48 914188550, nieruchomosci@stepnica.pl, <http://www.bip.stepnica.pl>.

2.4 PL-Katowice: Lavori su reti fognarie

2012/S 218-359667

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Dicembre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- lavori su reti fognarie;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di riparazione stradale;
- lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico;
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche.

Stazione appaltante: Katowicka Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o. ul. Wandy 6. Punti di contatto: Katowicka Infrastruktura Wodociągowo-Kanalizacyjna Sp. z o.o. All'attenzione di: Monika Januszewska, Joanna Krzysztovczyk, 40-322 Katowice, Polonia. Telefono: +48 323500075, Fax: +48 322097706, zamowienia@kiwk.katowice.pl, www.kiwk.katowice.pl.



2.5 PL-Bytom: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada

2012/S 222-365857

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di costruzione di strade nazionali;
- lavori di regolazione del traffico;
- servizi di ideazione tecnica.

Stazione appaltante: Gmina Bytom - Miejski Zarząd Dróg i Mostów, ul. Smolenia 35.

Punti di contatto: Miejski Zarząd Dróg i Mostów ul. Smolenia 35, 41-902 Bytom Polska, Dział Zamówień Publicznych pok. 25. All'attenzione di: Anna Stasiak-Saganowska, 41-902 Bytom, Polonia. Telefono: +48 323969726, Fax: +48 323969725, zamowienia@mzdim.bytom.pl, www.mzdim.bytom.pl.

2.6 PL-Poznań: Lavori di installazione di sistemi di allarme e di antenne

2012/S 222-366011

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2012 - h 09:00

Descrizione:

- apparecchiature informatiche e forniture;
- servizi di programmazione di software di gestione di installazioni;
- servizi di programmazione di software per banche dati;
- computer portatili;
- computer modello desktop;
- apparecchiature periferiche;
- apparecchiature per la trasmissione di dati;
- rete ad estensione geografica;
- sistema di monitoraggio per telemetria;
- apparecchiature di controllo e telemetria;
- installazione di cavi per reti computerizzate;
- lavori di installazione di sistemi di allarme e di antenne;
- pacchetti software per reti;
- pacchetti software per internet e intranet;
- pacchetti software per server web;
- pacchetti software per la posta elettronica;
- pacchetti software per l'elaborazione di pagine web;
- pacchetti software per la creazione di documenti.

Stazione appaltante: Wielkopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Poznaniu, ul. Piekary 17. All'attenzione di: Andrzej Głuszak, 61-823 Poznań, Polonia. Telefono: +48 616475221, Fax: +48 618255561, agluszak@wzmiuw.pl, www.wzmiuw.pl.



2.7 PL-Żory: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 223-367952

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Gennaio 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento;
- lavori di costruzione e sussidiari per posa tubazioni e cavi;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.

Stazione appaltante: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp. z o.o. ul. Wodociągowa 10. Punti di contatto: Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji Żory Sp. z o.o. ul. Wodociągowa 10, 44-240 Żory. All'attenzione di: W sprawach dotyczących procedury zamówień sektorowych: Sabina Błachno, 44-240 Żory, Polonia. Telefono: +48 324344632, Fax: +48 324344632-25, pwikzory@ka.onet.pl, www.pwik.zory.pl.

2.8 PL-Rzeszów: Lavori di connessione elettrici

2012/S 224-368748

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2012 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di connessione elettrici;
- lavori di cablaggio e di connessione elettrici;
- installazione di infrastrutture per cavi;
- posa di cavi;
- installazione di cavi per reti computerizzate;
- lavori di installazione di ingegneria elettrica;
- impianti a bassa tensione;
- attrezzature per radiodiffusione, televisione, comunicazione, telecomunicazione e affini;
- rete locale;
- internet;
- apparecchiature di rete;
- cablaggio di rete;
- infrastruttura di rete.

Stazione appaltante: Samodzielny Publiczny Zespół Opieki Zdrowotnej Nr 1 w Rzeszowie, ul. Czackiego 2ul. Czackiego 2. All'attenzione di: Katarzyna Ziobro, 35-051 Rzeszów, Polonia. Telefono: +48 178532360, Fax: +48 178629020, zp@spzoz1.rzeszow.pl, www.spzoz1.rzeszow.pl.



2.9 PL-Radomsko: Lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento

2012/S 224-368785

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 2 Gennaio 2012 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento.

Stazione appaltante: Miasto Radomsko, ul. Tysiąclecia 5. Punti di contatto: Punkt Obsługi Interesanta - Biuro Podawcze Urzędu Miasta Radomska. All'attenzione di: Justyna Łuszczyn, 97-500 Radomsko, Polonia. Telefono: +48 446854500, Fax: +48 446854513, www.bip.radomsko.pl.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Miasto Radomsko, ul. Tysiąclecia 5. Punti di contatto: Biuro Zamówień Publicznych. All'attenzione di: Justyna Łuszczyn, 97-500 Radomsko, Polonia. Telefono: +48 446854571, Fax: +48 446854521, zamowienia@radomsko.pl, www.radomsko.pl.

2.10 PL-Lublin: Lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue

2012/S 224-368749

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 27 Dicembre 2012 - h 13:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti per il trattamento delle acque reflue.

Stazione appaltante: Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Lublinie Sp. z o.o. al. J. Piłsudskiego 15. All'attenzione di: Agnieszka Opoka, 20-407 Lublin, Polonia. Telefono: +48 815324281, Fax: +48 815321910, zampub@aqua.mpwik.lublin.pl, www.mpwik.lublin.pl.

2.11 PL-Dzierżoniów: Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico

2012/S 226-371827

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Gennaio 2012 - h 11:30

Descrizione:

- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di installazione di impianti in edifici;
- lavori di completamento degli edifici.

Stazione appaltante: Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o. ul. Kilińskiego 25a. Punti di contatto: Wodociągi i Kanalizacja Sp. z o.o.; ul. Kilińskiego 25a; 58-200 Dzierżoniów. All'attenzione di: Aneta Nowak, 58-200 Dzierżoniów, Polonia. Telefono: +48 748322053, Fax: +48 748323705, pp@wik.dzierzoniow.pl, <http://www.wik.dzierzoniow.pl>.



2.12 PL-Rzeszów: Lavori di architettura paesaggistica

2012/S224-368762

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Gennaio 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di preparazione del sito e sgombero;
- lavori di architettura paesaggistica;
- preparazione di siti;
- lavori di scavo di fossi;
- lavori di drenaggio terreni;
- lavori di stabilizzazione del terreno;
- brillamento e rimozione di materiale roccioso;
- lavori di sgombero;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento;
- lavori generali di costruzione di condutture;
- lavori di posa di tubature;
- lavori di costruzione e sussidiari per posa tubazioni e cavi;
- lavori stradali;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori generali di costruzione di linee elettriche;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori su reti fognarie;
- lavori di costruzione di condotte per acque reflue;
- lavori di costruzione di tubature per la conduzione di acqua piovana;
- lavori sussidiari per condotte idriche;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di installazione di impianti in edifici;
- installazione di impianti di illuminazione stradale;
- lavori di installazione di stazioni di sezionamento;
- lavori di isolamento;
- lavori di installazione di recinzioni, ringhiere e dispositivi di sicurezza;
- installazione di recinzioni.

Stazione appaltante: Powiat Rzeszowski PL ul. Grunwaldzka 15. Punti di contatto: Starostwo Powiatowe w Rzeszowie, ul. Grunwaldzka 15, 35-959 Rzeszów, IV piętro pokój 466. All'attenzione di: Waldemar Pijar, 35-959 Rzeszów, Polonia. Telefono: +48 178671466, Fax: +48 178671980, waldemar.pijar@powiat.rzeszow.pl, <http://powiat.rzeszow.pl>.



2.13 PL-Varsavia: Lavori di costruzione per ponti

2012/S 226-371791

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 31 Dicembre 2012 - h 10:30

Descrizione:

- lavori di costruzione per ponti;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra;
- lavori di costruzione di condutture, linee di comunicazione e linee elettriche, autostrade, strade, campi di aviazione e ferrovie; lavori di livellamento.

Stazione appaltante: Skarb Państwa Generalny Dyrektor Dróg Krajowych i Autostradul. Żelazna 59. Punti di contatto: Oddzia w Krakowie Generalnej Dyrekcji Dróg Krajowych i Autostrad, ul. Mogilska 25, 31-542 Kraków- All'attenzione di: Beata Kowalska, 00-848 Warszawa, Polonia. Telefono: +48 124172183, Fax: +48 124110118, bkowalska@gddkia.gov.pl, www.krakow.gddkia.gov.pl.

2.14 PL-Stettino: Lavori di costruzione di edifici

2012/S226-371933

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Gennaio 2012 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori generali di costruzione di edifici;
- lavori di costruzione di strutture ospedaliere;
- lavori di installazione di cablaggi;
- impianti a bassa tensione;
- lavori di cablaggio e di connessione elettrici;
- altri lavori di installazione elettrica;
- lavori di connessione elettrici;
- guarnizioni di tenuta;
- servizi di ideazione tecnica;
- sistemi di informazione;
- rubinetti, valvole e articoli simili;
- rubinetti e valvole;
- valvole a sfera;
- articoli sanitari;
- lavelli;
- sedili per servizi igienici;
- tazze per servizi igienici;
- cassette di scarico.

Stazione appaltante: Specjalistyczny Szpital im. prof. Alfreda Sokołowskiego, ul. A. Sokołowskiego 11. All'attenzione di: Krystyna Lichtblau, 70-891 Szczecin-Zdunowo, Polonia. Telefono: +48 914427345, Fax: +48 914427208, przetargi@szpitalzdunowo.pl, www.szpitalzdunowo.pl.



2.15 PL-Walbrzych: Lavori di costruzione di strade

2012/S 226-371842

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 2 Gennaio 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade;
- lavori stradali;
- lavori di superficie per strade;
- installazione di cartelli stradali.

Stazione appaltante: Spółka Celowa Wałbrzyskie Centrum Sportowo – Rekreacyjne „Aqua-Zdrój” Sp. z o.o. ul. Ratuszowa 6. All'attenzione di: Bogdan Stanek, 58-304 Wałbrzych, Polonia. Telefono: +48 748488494, biuro@aqua-zdroj.pl, www.aqua-zdroj.pl.

3. Aggiudicazioni (2 gare)

3.1 PL-Breslavia: Lavori di modifica di edifici

2012/S 223-366788

Valore dell'appalto: **8,7 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di modifica di edifici;
- lavori di installazione di cablaggi;
- lavori di connessione elettrici;
- lavori di installazione di sistemi d'allarme antifurto;
- lavori di installazione di sistemi d'allarme antincendio;
- lavori di installazione di ascensori.

Aggiudicatario: Konsorcjum firm: Lider: Przedsiębiorstwo Budowlane „ALFA-DACH” Sp. z o.o. oraz Partner: HOFFMAN A.D. Grzegorz Banach Spółka Jawna, ul. Tarnogajska 14 /ul. Jeleniogórska 6750-512 / 54-025 Wrocław, Polonia.

Stazione appaltante: Rejonowy Zarząd Infrastruktury, ul. Obornicka 126. All'attenzione di: Bożena Tracz, 50-984 Wrocław, Polonia. Telefono: +48 717656840, Fax: +48 717656802, e.osada@rzi.pl, www.rzi.pl.

3.2 PL-Danzica: Lavori di costruzione per opere idrauliche

2012/S 226-371212

Valore dell'appalto: **6,29 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione per opere idrauliche.

Aggiudicatario: Bilfinger Berger Budownictwo SA, ul. Domaniewska 50A, 02-672 Warszawa, Polonia.

Stazione appaltante: Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych Województwa Pomorskiego w Gdańsku ul. Sucha 12. All'attenzione di: Andrzej Czaplicki, Bartosz Janaszkiwicz, 80-531 Gdańsk, Polonia. Telefono: +48 583432254 / 3432255 / 3432256, Fax: +48 583432609, a.czaplicki@zmiuw.gda.pl, b.janaszkiewicz@zmiuw.gda.pl, <http://www.zmiuw.gda.pl>.



Repubblica ceca (CZ)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 57° posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 53° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (14 gare)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 CZ-Olšany: Lavori di costruzione di magazzini e edifici industriali

2012/S 220-362270

Data di pubblicazione: 15 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di magazzini e edifici industriali;
- lavori di restauro.

Stazione appaltante: Ladislav Pospíchal - Truhlářství 46259660 Olšany 34. Punti di contatto: Ladislav Pospíchal - Truhlářství. All'attenzione di: Ladislav Pospíchal. 588 56 Olšany, Repubblica ceca. Telefono: +420 737243195, firma.pospichal@seznam.cz, <http://ladislav-pospichal.profilzadavatele.cz/>.

1.2 CZ-Brno: Lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra

2012/S 220-362272

Data di pubblicazione: 15 Novembre 2012.

Descrizione:

- registrazione, monitoraggio e bonifica dell'inquinamento;
- lavori di demolizione di edifici e lavori di movimento terra.

Stazione appaltante: VTP AT Milovice, o.p.s.29200873 Šámalova 60a. Punti di contatto: VTP AT Milovice, o.p.s. ČVUT, Fakulta strojní Karlovo náměstí 293/13 121 35 Praha 2. All'attenzione di: Ing. Kateřina Krpešová, 615 00 Brno, Repubblica ceca. Telefono: +420 777357323, katerina.krpesova@vtpmilovice.eu, <http://www.vtpmilovice.eu/>.



1.3 CZ-Ostrava: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada

2012/S 220-362280

Data di pubblicazione: 15 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada;
- lavori di costruzione per rinnovo di ponti;
- tombini;
- lavori di rifacimento di manto stradale;
- manutenzione banchine laterali.

Stazione appaltante: Moravskoslezský kraj 7089069228. října 117. All'attenzione di: Ing. Petr Kocich, 702 18 Ostrava, Repubblica ceca. Telefono: +420 595622722, Fax: +420 595622224, petr.kocich@kr-moravskoslezsky.cz, <http://www.kr-moravskoslezsky.cz>.

1.4 CZ-Mrsklesy: Lavori di costruzione di condotte fognarie

2012/S 223-367310

Data di pubblicazione: 20 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque residue.

Stazione appaltante: Obec Mrsklesy 64990940 Mrsklesy 49, Hlubočky - Mariánské Údolí. Punti di contatto: BM asistent s.r.o. All'attenzione di: Ing. Zbyněk Müller, jednatel společnosti, 783 65 Mrsklesy, Repubblica ceca.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

BM asistent s.r.o. 26796350 Jeremenkova 1142/42, 779 00 Olomouc-Hodolany, 779 00 779 00 Olomouc-Hodolany, Repubblica ceca.

1.5 CZ-Praga: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 224-368739

Data di pubblicazione: 21 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.

Stazione appaltante: Pražská vodohospodářská společnost a.s.25656112 Žatecká 110/2. Punti di contatto: Obchodní divize. All'attenzione di: Ing. Petr Bureš 110 00 Praha 1, Repubblica ceca. Telefono: +420 251170250, Fax: +420 257532632, buresp@pvs.cz, <http://www.pvs.cz>.



1.6 CZ-Batňovice: Lavori di difesa dalle piene

2012/S 223-367411

Data di pubblicazione: 20 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di difesa dalle piene.

Stazione appaltante: Svazek obcí Jestřebí hory OÚ Batňovice, Batňovice 4542 37 Batňovice, Repubblica ceca.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Ing. Jan Tomek Zahradní 30. All'attenzione di: Ing. Jan Tomek, 542 34 Malé Svatoňovice, Repubblica ceca. Telefono: +420 777244236, tomek@icvv.cz.

1.7 CZ-Bystřice nad Pernštejnem: Lavori di costruzione di centri per esposizioni

2012/S 223-367313

Data di pubblicazione: 20 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di centri per esposizioni;
- macchinari per la produzione di bevande alcoliche o a base di frutta;
- sistemi e server di informazione;
- attrezzature per esposizioni;
- arredi ed attrezzature varie.

Stazione appaltante: Město Bystřice nad Pernštejnem, 00294136 Příční 405. All'attenzione di: Ing. Ales Sitař, 593 15 Bystřice nad Pernštejnem, Repubblica ceca. Telefono: +420 566590320, ales.sitar@bystricenp.cz.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

RTS, a.s.25533843 Lazaretní 13. All'attenzione di: Ing. Marek Slabý, 615 00 Brno, Repubblica ceca. Telefono: +420 545120262, Fax: +420 545120210, marek.slaby@rts.cz.

1.8 CZ-Zubří: Lavori di difesa dalle piene

2012/S 224-368821

Data di pubblicazione: 21 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di regolazione di corsi d'acqua e di controllo delle piene.

Stazione appaltante: Město Zubří 00304492 U Domoviny, 234756 54 Zubří, Repubblica ceca.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

ENVIPARTNER, s.r.o.28358589 Vídeňská, 55639 00 Brno, Repubblica ceca. salvet@envipartner.cz.



1.9 CZ-Ostrava: Lavori di costruzione per rinnovo di ponti

2012/S 223-367311

Data di pubblicazione: 20 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione per rinnovo di ponti;
- lavori di costruzione di strade;
- lavori di riparazione stradale;
- lavori di superficie per strade.

Stazione appaltante: Moravskoslezský kraj 70890692, 28 října 117. Punt di contatto: Moravskoslezský kraj, 28 října 117, Ostrava - Moravská Ostrava. All'attenzione di: Ing. Pavel Matoušek, 702 18 Ostrava - Moravská Ostrava, Repubblica ceca. Telefono: +420 595622161, Fax: +420 595622224, pavel.matousek@kr-moravskoslezsky.cz, <http://www.kr-moravskoslezsky.cz>.

1.10 CZ-Třinec: Lavori di costruzione di pontoni

2012/S 224-368823

Data di pubblicazione: 21 Novembre 2012.

Descrizione:

- apparecchi di filtraggio;
- apparecchiature per impianti di filtraggio;
- servizi di installazione di macchinari e attrezzature;
- lavori di costruzione di pontoni;
- servizi di installazione di attrezzature elettriche e meccaniche.

Stazione appaltante: Třinecké železárny, a.s.18050646, Průmyslová 1000, Staré Město. Punt di contatto: McGreen a.s. All'attenzione di: Mgr. Milan Konečný, 736 01 Třinec, Repubblica ceca. Telefono: +420 605201156, zadavacirizeni@mcgreen.cz.

1.11 CZ-Přerov: Lavori di costruzione di condotte fognarie

2012/S 225-370454

Data di pubblicazione: 22 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie.

Stazione appaltante: Vodovody a kanalizace Přerov, a.s. 47674521 Šířava 483/21. Punt di contatto: Allowance s.r.o., Na Dvorcích 1989, 140 00 Praha 4. All'attenzione di: Ing. Ladislav Kocian, Ing. Jindřiška Moudrá, 750 02 Přerov, Repubblica ceca. Telefono: +420 241021034, Fax: +420 241021046, verejne.zakazky@allowance.cz, <http://www.vakprerov.cz/>.



1.12 CZ-Ostrava: Lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada

2012/S 226-371785

Data di pubblicazione: 23 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di edifici per i trasporti su strada;
- lavori di costruzione per rinnovo di ponti;
- tombini;
- lavori di rifacimento di manto stradale;
- manutenzione banchine laterali.

Stazione appaltante: Moravskoslezský kraj, 70890692 28 října 117. Punti di contatto: Moravskoslezský kraj, 28. října 117, Ostrava - Moravská Ostrava. All'attenzione di: Ing. Radmila Müllerová, 702 18 Ostrava, Repubblica ceca. Telefono: +420 595622711, Fax: +420 595622224, radmila.mullerova@kr-moravskoslezsky.cz, www.kr-moravskoslezsky.cz.

1.13 CZ-Zlín: Lavori di costruzione di discariche per rifiuti

2012/S 225-370448

Data di pubblicazione: 22 Novembre 2012.

Descrizione:

- lavori di costruzione di discariche per rifiuti;
- bonifica del terreno.

Stazione appaltante: Technické služby Zlín, a.s.o. 60711086 P.O.Box 105. All'attenzione di: Zdenky Kutrové, 760 01 Zlín, Repubblica ceca. Telefono: +420 577111445, Fax: +420 577111440, Zkutrova@tszlin.cz, www.tszlin.cz.

1.14 CZ-Třinec: Lavori di costruzione di strutture edili

2012/S 224-368825

Data di pubblicazione: 21 Novembre 2012.

Descrizione:

- servizi di installazione di attrezzature elettriche e meccaniche;
- lavori di costruzione di strutture edili;
- servizi di installazione di macchinari e attrezzature;
- installazione di un sistema di condutture.

Stazione appaltante: Třinecké železářny, a.s. 18050646 Průmyslová 1000, Staré Město. Punti di contatto: McGreen a.s. All'attenzione di: Mgr. Milan Konečný, 736 01 Třinec, Repubblica ceca. Telefono: +420 605201156, zadavacirizeni@mcgreen.cz.



2. Gare aperte (9 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 CZ-Zlín: Lavori di architettura paesaggistica per aree verdi

2012/S 219-360481

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 14 Gennaio 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- sentieri e altre strade imbrecciate;
- lavori di architettura paesaggistica per aree verdi.

Stazione appaltante: Statutární město Zlín 00283924 Náměstí Míru, 12761 40 Zlín, Repubblica ceca. <http://www.zlin.eu/>, <http://www.zlin.eu/page/41379.verejne-zakazky/>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

GORDION, s.r.o. Drozdovice 4. All'attenzione di: Blanka Dosedělová, 796 01 Prostějov, Repubblica ceca. Telefono: +420 582335705, Fax: +420 582335705, dosedelova@gordion.cz.

2.2 CZ-Domažlice: Lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti

2012/S 218-359282

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Gennaio 2013 - h 10:00

Descrizione:

- apparecchi di trasmissione digitale;
- apparecchiature audiovisive;
- proiettori cinematografici;
- lavori di costruzione di centri ricreativi, sportivi, culturali, alberghi e ristoranti;
- poltrone.

Stazione appaltante: Město Domažlicenáměstí Míru 1. Punti di contatto: Město Domažlice. All'attenzione di: Bc. Michal Hájek, 344 20 Domažlice, Repubblica ceca. Telefono: +420 379719172, Fax: +420 379722763, Michal.Hajek@mesto-domazlice.cz, <http://mu.domazlice.info/profil-zadavatele/>.



2.3 CZ-Olomouc: Costruzione di una linea tranviaria

2012/S 218-359093

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 30 Gennaio 2013 - h 10:00

Descrizione:

- costruzione di una linea tranviaria;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade.

Stazione appaltante: Statutární město Olomouc 00299308 Horní náměstí č.p. 583.

Punti di contatto: APC Consulting s.r.o., Příční 861/4, Přerov. All'attenzione di: Ing. Šárka Goldmannová, 779 11 Olomouc, Repubblica ceca. Telefono: +420 581210665, info@apcconsult.cz, <http://www.olomouc.eu>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

APC Consulting s.r.o. 26872056 Příční 861/4. All'attenzione di: Ing. Šárka Goldmannová, 750 02 Přerov, Repubblica ceca. Telefono: +420 581210665, info@apcconsult.cz.

2.4 CZ-Ústí nad Labem: Lavori di costruzione di pozzi

2012/S 218-359092

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 9 Gennaio 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di pozzi;
- lavori di decontaminazione di terreni;
- smaltimento di terra contaminata;
- bonifica del terreno;
- trattamento o bonifica dell'inquinamento sotterraneo.

Stazione appaltante: Palivový kombinát Ústí, státní podnik 00007536 Ústí nad

Labem. Punti di contatto: Palivový kombinát Ústí, státní podnik. All'attenzione di: Ing. Igor Němce, 400 76 Ústí nad Labem, Repubblica ceca. Telefono: +420 475672003, Fax: +420 475672383, igor.nemec@pku.cz, <http://www.pku.cz>.

2.5 CZ-Zlín: Lavori di architettura paesaggistica per aree verdi

2012/S 219-360481

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 16 Gennaio 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- sentieri e altre strade imbrecciate;
- lavori di architettura paesaggistica per aree verdi.

Stazione appaltante: Statutární město Zlín 00283924 Náměstí Míru 12761 40 Zlín, Repubblica ceca. <http://www.zlin.eu/>, <http://www.zlin.eu/page/41379.verejne-zakazky/>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

GORDION, s.r.o. Drozdovice 4. All'attenzione di: Blanka Dosedělová, 796 01 Prostějov, Repubblica ceca. Telefono: +420 582335705, Fax: +420 582335705, dosedelova@gordion.cz.



2.6 CZ-Kravaře: Lavori di costruzione di unità industriali

2012/S 221-364110

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Gennaio 2012 - h 14:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di unità industriali

Stazione appaltante: ARMATURY Group a.s.25572881 Bolatická 39. Punti di contatto: ARMATURY Group a.s., Nádražní 129, 747 22 Dolní Benešov. All'attenzione di: Ing. Martin Hagen 747 21 Kravaře, Repubblica ceca. Telefono: +420 553680710, Fax: +420 553680333, martin.hagen@agroup.cz, www.armaturygroup.cz/.

2.7 CZ-Praga: Lavori di costruzione di impianti di deionizzazione

2012/S 223-367509

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Gennaio 2013 - h 10:00

Descrizione:

- impianti a caldaia;
- cisterne, serbatoi, contenitori e recipienti a pressione;
- lavori di costruzione di impianti di deionizzazione;
- sistema di controllo informatico.

Stazione appaltante: Mikrobiologický ústav AV ČR, v.v.i. 61388971 Vídeňská 1083. All'attenzione di: Ing. Jiří Kopecký CSc.142 20 Praha 4, Repubblica ceca. Telefono: +420 384340465, kopecky@alga.cz, <http://www.biomed.cas.cz/mbu>.

2.8 CZ-Zlín: Lavori di architettura paesaggistica per aree verdi

2012/S 224-368794

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 18 Gennaio 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- sentieri e altre strade imbrecciate;
- lavori di architettura paesaggistica per aree verdi.

Stazione appaltante: Statutární město Zlín 00283924 Náměstí Míru, 12761 40 Zlín, Repubblica ceca. <http://www.zlin.eu/>, <http://www.zlin.eu/page/41379.verejne-zakazky/>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

GORDION, s.r.o. Drozdovice 4. All'attenzione di: Blanka Dosedělová, 796 01 Prostějov, Repubblica ceca. Telefono: +420 582335705, Fax: +420 582335705, dosedelova@gordion.cz.



2.9 CZ-Liberec: Impianti di riciclaggio

2012/S 221-364294

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 2 Gennaio 2013 - h 14:00

Descrizione:

- impianti di riciclaggio;
- lavori di costruzione di edifici commerciali.

Stazione appaltante: ENVY RECYCLING s.r.o.28723121 Zahradní 445/45. Punti di contatto: ARR - Agentura regionálního rozvoje s.r.o. All'attenzione di: Ing. Petr Dobrovský, 460 01 Liberec, Repubblica ceca. Telefono: +420 488577070, p.dobrovsky@arr-nisa.cz, <http://www.envy-recycling.cz>.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Agentura Regionálního rozvoje s.r.o. 482672101. Máje. Punti di contatto: Agentura Regionálního rozvoje s.r.o. All'attenzione di: Ing. Petr Dobrovský, 460 01 Liberec, Repubblica ceca. Telefono: +420 602342934, p.dobrovsky@arr-nisa.cz, <http://www.arr-nisa.cz>.

3. Aggiudicazioni (2 gare)

3.1 CZ-Třinec: Lavori di installazione di ingegneria meccanica

2012/S 224-368323

Valore dell'appalto: **35,5 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di installazione di ingegneria meccanica;
- apparecchi di filtraggio;
- apparecchiature per impianti di filtraggio;
- ventilatori a estrazione;
- installazione di un sistema di condutture.

Aggiudicatario: Třinecký inženýring a.s. Frýdecká 126739 61 Třinec, Repubblica ceca.

Stazione appaltante: Třinecké železářny, a.s.18050646. Průmyslová 1000, Staré Město. Punti di contatto: McGreen a.s. All'attenzione di: Mgr. Milan Konečný, 739 70 Třinec, Repubblica ceca. Telefono: +420 605201156, zadavacirizeni@mcgreen.cz.

3.2 CZ-Olomouc: Lavori di costruzione di case di riposo per anziani

2012/S 225-369631

Valore dell'appalto: **5,1 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di case di riposo per anziani.

Aggiudicatario: OHL ŽS, a.s. Burešova 938/17, 602 00 Brno, Repubblica ceca. Telefono: +420 585100344, divizeolomouc@ohlzs.cz.

Stazione appaltante: Olomoucký kraj 60609460 Jeremenkova 40a. Punti di contatto: odbor investic. All'attenzione di: Ing. Špalková Svatava, 779 11 Olomouc, Repubblica ceca. Telefono: +420 585508464, s.spalkova@kr-olomoucky.cz.



Romania (RO)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 75° posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 69° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 RO-Bucuresti: Lavori di restauro

2012/S 220-362292

Data di pubblicazione: 15 Novembre 2013.

Descrizione:

- lavori di restauro;
- edifici di particolare interesse storico o architettonico;
- lavori strutturali;
- lavori di installazione di impianti in edifici.

Stazione appaltante: Patriarhia Romana, bdul Regina Maria, nr. 1, sect. 4. Punti di contatto: Ionut Corduneanu, 040111 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 213370130, Fax: +40 213351988, ionutcorduneanu@yahoo.com, www.e-licitatie.ro.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

Patriarhia Romana Aleea Deal, ul Mitropoliei, nr. 25, sector 4. All'attenzione di: Liviu Nechita, 040163 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 214067166, Fax: +40 214067164, palatul.patriarhiei@patriarhia.ro.



2. Gare aperte (10 gare)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 RO-Toplița: Lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade

2012/S 223-367345

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 17 Gennaio 2013 - h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di costruzione di ponti;
- lavori di superficie per vie;
- lavori di superficie per strade pedonali.

Stazione appaltante: Consiliul Local al Municipiului Toplița, str. Nicolae Balcescu, nr. 14, judetul Harghita. Punti di contatto: Birou investitii, programe, proiecte. All'attenzione di: Buzila Gabriela, 535700 Toplița, Romania. Telefono: +40 266341772, Fax: +40 266341772, secretariat@primariatoplița.ro, www.primariatoplița.ro.

2.2 RO-Bucuresti: Lavori di installazione di locali senza polvere

2012/S 220-362541

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 28 Dicembre 2012 - h 10:00

Descrizione:

- attrezzature da laboratorio, ottiche e di precisione (escluso vetri);
- mobili per laboratorio;
- lavori di installazione di locali senza polvere.

Stazione appaltante: Spitalul Clinic Nicolae Malaxasos. Vergului, nr. 12, sector 2. Punti di contatto: ref. Velicu Camelia, 022441 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 212554935, Fax: +40 212555275, achizitiispitalmalaxa@gmail.com, www.spitalmalaxa.ro.

2.3 Lavori di costruzione e ammodernamento strade

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 17 Gennaio 2013

Descrizione:

- lavori di costruzione e ammodernamento strade.

Stazione appaltante: Comune di Toplița. Persona da contattare: Buzila Gabriela, Romania. Str. Nicolae Balcescu Nr.14, 535700 Toplița, Romania. Telefono: +40 266341772, Fax: +40 266341772, secretariat@primariatoplița.ro, <http://www.primariatoplița.ro>.



2.4 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione di strade nazionali

2012/S 223-367346

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Gennaio 2013 - h 12:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di strade nazionali;
- lavori di costruzione di ponti stradali.

Stazione appaltante: Compania Nationala de Autostrazi si Drumuri Nationale SA, bulevardul Dinicu Golescu, nr. 38, sector 1. Punti di contatto: Directia achizitii cu finantare externa. All'attenzione di: dlui Stefan Scorus, director 010873 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 212643292, Fax: +40 213186662, procurement@andnet.ro, www.cnadnr.ro.

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

CNADNR - Directia Achizitii cu Finantare Externa - Serviciul Licitatii FEDR / IFI, bd. Dinicu Golescu, nr. 38, sector 1. Punti di contatto: Serviciul Licitatii FEDR/IFI. All'attenzione di: dlui Horia Nicolae, director adjunct directia achizitii cu finantare externa, 010873 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 212643292, Fax: +40 213186662, procurement@andnet.ro, www.cnadnr.ro.

2.5 RO-Bucuresti: Lavori di costruzione di condomini e case unifamiliari

2012/S 226-371815

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 8 Gennaio 2013 - h 10:00

Descrizione:

- lavori di costruzione di condomini e case unifamiliari;
- servizi di progettazione di edifici;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile;
- servizi di assistenza tecnica

Stazione appaltante: Sector 1 (Sectorul 1 al municipiului Bucuresti) sos. Bucuresti-Ploiesti, nr. 9-13, sect. 1. Punti di contatto: Bogdan Marce, 1013682 Bucuresti, Romania. Telefono: +40 213191013, Fax: +40 213191027, bogdanmarcel@primariasector1.ro, www.primariasector1.ro.

2.6 Riabilitazione di un sito industriale inquinato

2012/S 213-352001

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Gennaio 2013

Descrizione:

- lavori di riabilitazione e preparazione del sito industriale inquinato del comune di Cozla, provincia di Berzasca, al fine dello sviluppo del parco d'affari della zona;
- lavori di costruzione strade, sistemi idrici e fognari.

Stazione appaltante: Comune di Berzasca, Punto di contatto: Petru Nicolae Furdui, Romania. Berzasca nr. 282, 327025 Berzasca, Romania. Telefono: +40 255545650, Fax: +40 255545651, berzasca_cs@yahoo.com, <http://www.primaria-sulina.ro>.



2.7 Riabilitazione zona turistica Curtea Domneasca di Piatra Neamt

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Gennaio 2013

Descrizione: Dotazioni necessarie allo sviluppo del progetto di “Valorizzazione della zona storica e culturale Curtea Domneasca della provincia di Piatra Neamt attraverso la riabilitazione dei siti e degli edifici del patrimonio: Museo di Etnografia, Museo d’Arte, Teatro dei Giovani ecc.” In particolare: mobili specifici per teatri e musei; apparecchi di controllo dell’umidità, apparecchi antincendio, lavatrici, frigoriferi, computer.

Stazione appaltante: Comune di Piatra Neamt, Punto di contatto: Neculai Munteanu, Romania. Str. Stefan cel Mare, nr. 8, 610101 Piatra Neamt, Romania. Telefono: +40 233218991, Fax: +40 233215374, nicu.munteanu@primariapn.ro, <http://www.primariapn.ro>.

2.8 RO-Berzasca: Lavori di costruzione di condotte fognarie

2012/S 223-367347

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 3 Gennaio 2013

Descrizione:

- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di movimento terra;
- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di costruzione di strade.

Stazione appaltante: Comuna Berzasca (Consiliul Local Berzasca, jud. Caras Severin) Nr.282, Judetul Caras-Severin. Punti di contatto: Petru-Nicolae Furdui. All’attenzione di: Roch Maris-Veronica, 327025 Berzasca, Romania. Telefono: +40 255545650, Fax: +40 255545651, berzasca_cs@yahoo.com.

2.9 Lavori di costruzione dell’anello stradale di Targu Jiu

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 7 Gennaio 2013

Descrizione:

- esecuzione dei lavori per la costruzione dell’anello stradale di Targu Jiu (DN 66).

Stazione appaltante: Compania Nazionale di Strade e Autostrade. Punto di contatto: Stefan Scorus. Romania. Bulevardul Dinicu Golescu Nr 38, SECTOR 1, 010873 Bucarest, Romania. Telefono: +40 212643292, Fax: +40 213186662, procurement@andnet.ro, <http://www.cnadnr.ro>.



2.10 RO-Piatra Neamt: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio

2012/S 224-369413

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 16 Gennaio 2013 – h 09:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte fognarie.

Stazione appaltante: Compania Judeteana Apa Serv SA Neamtstr. Lt. Draghescu, nr. 20. Punti di contatto: Sediul companiei. All'attenzione di: Stefana Hangan-Stan, 610125 Piatra Neamt, Romania. Telefono: +40 233233340, Fax: +40 233218937, office@apaserv.eu, stefana.hangan@apaserv.eu, www.apaserv.eu.

3. Aggiudicazioni (2 gare)

3.1 RO-Suceava: Lavori di costruzione di stazioni di pompaggio

2012/S 226-371747

Valore dell'appalto: **8 milioni EUR.**

Descrizione:

- impianti associati a reti di distribuzione idrica;
- lavori di costruzione di stazioni di pompaggio;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di costruzione di serbatoi.

Aggiudicatario: Ludwig Pfeiffer Hoch - und Tiefbau GmbH & Co. KG Lilienthalstra Be, nr. 3334123 Kassel, Germania. Telefono: +49 561953470, Fax: +49 561953470, kassel@ludwigpfeiffer.com.

Stazione appaltante: Acet SA Suceavastrada Mihai Eminescu, nr. 5, judetul Suceava. Punti di contatto: Groza Stefan. All'attenzione di: ing. Radu Chisalita, 720183 Suceava, Romania. Telefono: +40 230206315, Fax: +40 230520941, acet@rdslink.ro.



3.2 RO-Buzau: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 225-370400

Valore dell'appalto: **11,7 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di costruzione, di fondazione e di superficie per autostrade e strade;
- servizi di progettazione tecnica per la costruzione di opere di ingegneria civile.

Aggiudicatario: Ludwig Pfeiffer Hoch - und Tiefbau GmbH & CO.KG Germania
sediu permanentstr. Simion Barnutiu, nr. 7, et. 2400696 Timisoara, Romania.
Telefono: +40 256401031, Fax: +40 256401009, diana.cioc@pfeiffer.ro,
nicoleta.scobercia@pfeiffer.ro, ciprian.neag@pfeiffer.ro, www.ludwigpfeiffer.com.

Stazione appaltante: Compania de Apa SA Buzau, str. Unirii, bl. 8 FGH. Punti di
contatto: Ionel Tescaru, 120360 Buzau, Romania. Telefono: +40 238720356, Fax:
+40 238445786, office@cabuzau.ro, www.cabuzau.ro.



Serbia (RS)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **86°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **78°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori gli avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

Slovacchia (SK)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **66°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **59°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione (1 gara)

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

1.1 SK-Piešťany: Lavori di costruzione di pozzi

2012/S 226-372089

Data di pubblicazione: 23 Novembre 2012.

Descrizione:

- servizi di consulenza geologica e geofisica;
- lavori di costruzione di pozzi;
- servizi di prova e analisi della composizione e della purezza;
- servizi di registrazione di fondo pozzo.

Stazione appaltante: Vojenské zdravotnícke zariadenia, a. s. Teplická 81. Punti di contatto: Vojenské zdravotnícke zariadenia, a. s. All'attenzione di: Mgr. Lenka Turčanová, 921 01 Piešťany, Slovacchia. Telefono: +421 337983400, Fax: +421 337723149, lenka.turcanova@vzz.sk, <http://www.vzz.sk>.



2. Gare aperte (1 gara)

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2.1 SK-Nitra: Lavori di installazione di impianti in edifici

2012/S 223-367343

Termine ultimo per la presentazione delle offerte: 2 Gennaio 2013 - h 11:00

Descrizione:

- lavori di costruzione;
- lavori di preparazione del cantiere edile;
- lavori per la costruzione completa o parziale e ingegneria civile;
- lavori di installazione di impianti in edifici.

Stazione appaltante: Mesto Nitra 00308307 Štefánikova trieda 60. Punti di contatto: Mestský úrad v Nitre, Štefánikova trieda 60, 950 06 Nitra. All'attenzione di: Ľubomír Glézl, 950 06 Nitra, Slovacchia. Telefono: +421 6502391, Fax: +421 6502331, glezl@msunitra.sk, <http://www.nitra.sk>.

3. Aggiudicazioni (2 gare)

3.1 SK-Krásno nad Kysucou: Lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie

2012/S 217-357089

Valore dell'appalto: **47,5 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di costruzione di condotte idriche e fognarie;
- lavori di costruzione di condotte fognarie;
- lavori di costruzione di impianti di pompaggio delle acque di scarico;
- lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico;
- servizi architettonici e servizi affini;
- servizi di ingegneria;
- servizi di controllo di costruzioni;
- servizi di eliminazione delle acque reflue;
- servizi di trattamento delle acque reflue;
- servizi di smaltimento delle acque reflue;
- servizi di gestione delle fognature.

Aggiudicatario: HANT Stredné Kysuce, s.r.o. M.R. Štefánika 176/34017 01 Považská Bystrica, Slovacchia.

Stazione appaltante: Vodárenské združenie Stredných Kysúc 45735646 ul. 1. mája 1255. Punti di contatto: Krásno nad Kysucou. All'attenzione di: Branislav Jurča, 023 02 Krásno nad Kysucou, Slovacchia. Telefono: +421 903930825, jurca@jurca.sk.



3.2 SK-Bratislava: Lavori di superficie per strade

2012/S 220-361403

Valore dell'appalto: **17,2 milioni EUR.**

Descrizione:

- lavori di superficie per strade;
- lavori di riparazione stradale;
- lavori di verniciatura della segnaletica orizzontale;
- lavori di rifacimento di manto stradale;
- manutenzione banchine laterali;
- installazione di cartelli stradali;
- installazione di dispositivi di sicurezza;
- installazione di segnali stradali;
- lavori di fondazione per strade.

Aggiudicatario: CESTY NITRA a.s.Murgašova, 6949 78 Nitra, Slovacchia.
Telefono: +421 376920516, Fax: +421 376920517, dana.zmekova@cestynitra.sk,
www.cestynitra.sk.

Stazione appaltante: Slovenská správa ciest, Miletičova 19. Punti di contatto:
Slovenská správa ciest, Miletičova 19, 826 19 Bratislava. All'attenzione di: Ing. Peter
Žarnovický, 826 19 Bratislava, Slovacchia. Telefono: +421 250255240, Fax: +421
255567974, peter.zarnovicky@ssc.sk, <http://www.ssc.sk>.

Tunisia (TN)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al **73°** posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era **59°** su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



Ucraina (UA)

Secondo l'ultimo Rapporto 2011 di Transparency International, il Paese è classificato al 152° posto su 183 Paesi analizzati, mentre l'anno precedente era 134° su 178.

1. Avvisi di pre-informazione

Per ulteriori avvisi di pre-informazione, fare riferimento agli Osservatori precedenti.

2. Gare aperte

Per ulteriori avvisi di gara, fare riferimento agli Osservatori precedenti.



3. Notizie dalla Stampa europea

3.1 Romania: un'accidentata gestione dei fondi europei (BEM N° 1077)

La Romania spera di poter assorbire entro la fine dell'anno il 15% dei fondi europei messi a sua disposizione, se la Commissione sbloccherà parte delle somme congelate in ottobre, ha sottolineato il 12 novembre il ministro degli Affari europei del Paese, Leonard Orban. La Romania spera che la Commissione riprenda ad erogare entro la fine dell'anno i rimborsi per due programmi, sviluppo delle risorse umane e sviluppo regionale. I rimborsi dovranno anche riprendere per il programma ambiente e, in questo caso, il nostro tasso di assorbimento potrà stabilirsi intorno al 15% alla fine del 2012. Il 29 ottobre, il ministro aveva indicato che la Romania avrebbe subito alcune correzioni finanziarie comprese tra i 750 e gli 800 milioni di euro in ragione di irregolarità constatate dalla commissione nella gestione dei fondi europei. Bruxelles aveva annunciato la settimana precedente il congelamento dei versamenti dei fondi nel settore dei trasporti, dello sviluppo regionale e di miglioramento della competitività a seguito delle gravi deficienze nel sistema di gestione di questo denaro. A fronte di questa procedura di "pre-sospensione", Bucarest ha ottenuto una proroga di due mesi circa per rimediare a questi problemi, pena la sospensione totale dei pagamenti.

Al fine di proteggere il budget europeo, la Commissione ha infatti annunciato che avrebbe applicato delle "correzioni finanziarie". Una parte dei fondi dovranno essere rimborsati o, altrimenti, non saranno versati. Queste correzioni riguardano in maggior parte lo sviluppo di infrastrutture dei trasporti e dunque alcuni beneficiari quali le Ferrovie o la Società nazionale delle strade e delle autostrade (CNADA). L'attuale situazione è dovuta in gran parte all'incompetenza e alla scarsa conoscenza dell'apparato amministrativo romeno ma anche in alcuni casi ad un intento fraudolento e di conflitti d'interesse nell'attribuzione dei finanziamenti europei. Secondo Paese più povero dell'Unione Europea, la Romania deve utilizzare i 20 miliardi d'euro dei fondi comunitari a sua disposizione per il periodo 2007-2013. Prima dei problemi che hanno comportato il congelamento dei fondi la Romania sperava di raggiungere un tasso di assorbimento del 20% entro la fine dell'anno. Il ministro Orban, ex commissario europeo, è stato nominato a questo incarico nell'autunno del 2011 al fine di condurre la Romania fuori dalla situazione catastrofica nel settore dei fondi europei.



3.2 Tunisia: in cantiere una nuova legge sul partenariato pubblico-privato (BEM N° 1077)

Un progetto di legge relativo ai contratti di partenariato pubblico-privato (PPP), che attualmente non esiste in Tunisia se non sotto forma di un contratto di concessione, è sotto esame presso l'Assemblea Nazionale Costituente. Il testo ha per obiettivo quello di correggere e di completare l'arsenale giuridico che regge questo partenariato, in particolare il decreto organizza i mercati pubblici e rivede la legge che regolamenta il regime delle concessioni.

Quest'ultimo testo del 2008 prevede la ripartizione dei rischi tra il concedente e il concessionario e fissa le procedure per la scelta dei concessionari. Ciò può essere realizzato sia a seguito di consultazione sia per via della negoziazione diretta laddove il richiamo alla concorrenza è stato dichiarato infruttuoso, laddove ci fosse urgenza di assicurare la continuità del servizio pubblico o laddove l'esecuzione dell'oggetto del contratto si rapporti a delle prestazioni la cui esecuzione non può che essere affidata ad una determinata persona o ad un'attività il cui sfruttamento è riservato esclusivamente a un portatore di brevetto. Questa legge autorizza gli stranieri a partecipare alle concessioni.

Il nuovo testo preparato dal governo mette l'accento sulla definizione del contratto di partenariato in modo da differenziare da altre forme contrattuali tra persone pubbliche e persone private, nonché sui principi e procedure di conclusione dei contratti di partenariato. La nota mette in evidenza i principali diritti e garanzie offerti al partner-investitore privato, compresi le modalità di regolamento dei contenziosi e, in contropartita, gli obblighi verso la persona pubblica. La BEI (Banca Europea per gli Investimenti), primo partner finanziario della Tunisia è interessata alla riforma del PPP, uno strumento indispensabile per gestire al meglio i progetti per le infrastrutture finanziate in gran parte grazie ai suoi prestiti. Ha inoltre lanciato nel 2011 un programma multi annuale di assistenza ai PPP attraverso lo strumento FEMIP.



3.3 Polonia: annunciati i lavori di ingrandimento dell'aeroporto internazionale di Varsavia (BEM, N° 1078)

L'aeroporto internazionale Frederic Chopin di Varsavia, che vive oggi una crescita continua del traffico, conta di investire 150 milioni di euro nella modernizzazione di una pista d'atterraggio. Il cantiere dovrà iniziare il prossimo anno. Il direttore dell'aeroporto Michail Marzec ha precisato il 6 novembre davanti ad una commissione parlamentare che si tratta di lavori per il rafforzamento del rivestimento della pista, per il miglioramento delle infrastrutture d'accoglienza degli aerei-cargo, di espansione delle aree di sbrinamento e di costruzione delle aree di stazionamento per i Boeing 787 Dreamliner. La fine dei lavori è prevista per il 2014. Il finanziamento proverrà da mezzi propri dell'aeroporto e, probabilmente, da sovvenzioni europee.

3.4 Ucraina: 2012, anno deludente per il settore delle costruzioni (BEM N° 1079)

Secondo il servizio di statistica nazionale (Gosstat), il settore delle costruzioni in Ucraina ha vissuto una riduzione del 10,2% delle sue attività (ammontare dei lavori effettuati in valori reali) tra i mesi di gennaio e ottobre 2012, in rapporto allo stesso periodo del 2011. In totale, in dieci mesi, l'ammontare dei lavori realizzati nel Paese si eleva a circa 4,6 miliardi di euro, di cui 1 miliardo nella capitale. Al leggero aumento dei primi cinque mesi dell'anno (+ 0,3%) ha fatto seguito un progressivo ribasso.

La riduzione delle attività è evidente a Kiev dove il volume ha subito una perdita del 16,9% rispetto al periodo gennaio-ottobre 2011. La seconda regione più grande in termini di volume, Donetsk, ad est, ha subito una diminuzione minore, del 6,1%. La costruzione di edifici stessa registra una perdita del 12,3%, analogamente l'installazione di attrezzature per riscaldamento, acqua, elettricità e ventilazione del 5,2%, mentre i lavori di preparazione dei cantieri del 13,2%.



4. I principali documenti di programmazione

4.1 Albania

“Programma nazionale per l’Albania nell’ambito della componente IPA - Sostegno alla transizione e sviluppo istituzionale per il 2010”, Italiano, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Adopting the revised “Greece-Albania IPA cross-border programme” and fixing the European Union contribution granted to Albania for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 for the participation of Albania in the “Greece - Albania IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 15 pagine, 27 Settembre 2010.

“Greece - Albania IPA Cross-Border Programme 2007-2013”, Inglese, 89 pagine, 27 Settembre 2010.

4.2 Algeria

“Instrument européen de voisinage et de partenariat Algerie programme indicatif national 2011 - 2013”, Francese, 49 pagine.

“2010 Annual Action Programme for Algeria to be financed under Article 19 08 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Fiche action pour l’Algérie”, Francese, 20 pagine.

“ Programme d'action annuel couvert par le document de programmation 2007-2010 pour l'IEVP en faveur de l'Algérie pour 2010”, Francese, 5 pagine, 13 Luglio 2010.

4.3 Bosnia Erzegovina

“IPA 2010 - National Programme”, Inglese, 19 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Bosnia and Herzegovina 2007-2013”, Inglese, 68 pagine, Agosto 2007.

“IPA CBC Bosnia and Erzegovina –Montenegro”, Inglese, 53 pagine, 10 Settembre 2007.



4.4 Bulgaria

“**Transport** Operational Programme ”, Inglese, 163 pagine.

“Operational Programme 'Development of the **Competitiveness** of the Bulgarian Economy””, Inglese, 3 pagine.

“**Regional Development** Operational Programme”, Inglese, 218 pagine.

“Operational Programme '**Greece - Bulgaria**’”, Inglese, 190 pagine.

4.5 Croazia

“Adoption of a National programme for Croatia under the IPA-Transition Assistance and Institution Building Component, for the year 2010”, Inglese, 4 pagine, 27 Settembre 2010.

“**Environmental** Operational Programme 2007-2009”, Inglese, 146 pagine, Settembre 2007.

“**Transport** Operational Programme 2007-2009”, Inglese 120 pagine, Settembre 2007.

“Operational Programme for **Human Resources** Development 2007 - 2009”, Inglese, 162 pagine, Settembre 2007.

“National Strategic Reference Framework 2012-2013 - Draft”, Inglese, 123 pagine, Giugno 2010.

“Document of the European Bank for Reconstruction and Development (EBRD)-**Strategy for Croatia: 2010 - 2013**”, Inglese, 67 pagine, 27 Aprile 2010.

4.6 Egitto

“Annual Action Programme 2010 in favour of Egypt to be financed under Article 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 5 pagine.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 50 pagine.

“Annual Action Programme covered by the programming document "The national indicative programme for 2007-2010" for the ENPI in favour of Egypt for 2010”, Inglese, 7 pagine, 13 Luglio 2010.

“Action Fiche for Egypt”, Inglese, 51 pagine, 13 Luglio 2010.



4.7 Libia

“Strategy paper & National Indicative Programme 2011 - 2013”, Inglese, 52 pagine.

“Special Measure for a “Programme of Support to the EU Action Plan for Benghazi - Phase VI” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”, Inglese, 4 pagine.

“Action Fiche for Libya”, Inglese, 7 pagine.

“Special Measure for an action “Support to the Libyan authorities to enhance the management of borders and migration flows” in favour of Libya to be financed under budget line 19 08 01 01 of the general budget of the European Union”.

“Action Fiche”, Inglese, 9 pagine.

4.8 Macedonia

“Adopting the revised “Greece-the former Yugoslav Republic of Macedonia”, and fixing the European Union contribution granted to the former Yugoslav Republic of Macedonia for the years 2010-2011 under the IPA-Cross-border Co-operation component”, Inglese, 5 pagine, 27 Settembre 2010.

“Financing proposal for the years 2010 and 2011 relating to the participation of the former Yugoslav Republic of Macedonia in the “Greece - the former Yugoslav Republic of Macedonia IPA Cross-Border Programme”, Inglese, 12 pagine, 27 Settembre 2010.

“Amendment of Commission Decision C(2008)7975 adopting a National Programme for the former Yugoslav Republic of Macedonia under IPA 2008, Component 1, of 11 December 2008”, Inglese, 1 pagina, 27 Settembre 2010.

4.9 Marocco

“Mid-Term Review of the Country Strategy Paper Morocco 2007-2013 and National Indicative Program 2011-2013”, Inglese, 46 pagine.

“Programme d’action annuel 2010 en faveur du Maroc à financer au titre de l’article 19 08 01 du budget général de l’Union européenne”, Francese, 4 pagine.

“Fiche action Maroc”, Francese, 27 pagine.



4.10 Montenegro

“Financing Proposal for the National Programme for Montenegro under the IPA – Transition assistance and institution building component – for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 5”, Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes Project fiche: 13”, Inglese, 38 pagine.

4.11 Polonia

“National Strategic Reference Framework 2007-2013 in support of growth and jobs”, Documento integrale in Inglese, 160 pagine, 7 Maggio 2007.

“Strategy for Poland 2010 - 2013 as approved by the Board of Directors at its meeting on 6 July 2010”, Inglese, 54 pagine, 6 Luglio 2010.

“JESSICA - Joint European Support for Sustainable Investment in City Areas - JESSICA Evaluation Study - West Poland”, Inglese, 166 pagine, Gennaio 2009.

“Operational Programme **Innovative Economy**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Innovative Economy** - National Strategic Reference Framework 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 179 pagine, 1 Ottobre 2007.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment**”, Sintesi in Inglese, 5 pagine.

“Operational Programme **Infrastructure and Environment** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Development of Eastern Poland** - The National Strategic Reference Framework for the years 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 232 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational



Programme 2007 – 2013”, Documento integrale in Inglese, 20 Dicembre 2007.

“Programma Operativo Europa Centrale”, Sintesi in Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, 3 Dicembre 2007.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi in Inglese, 2 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“Baltic Sea Region Programme 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 152 pagine, 22 Dicembre 2009.

“Operational Programme South Baltic”, Sintesi in Inglese, 3 pagine.

“South Baltic Cross-Border Co-operation Programme”, Documento integrale in Inglese, 77 pagine, 20 Dicembre 2007.

4.12 Repubblica ceca

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 150 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 166 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“The Operational Programme **Environment** for the period 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 266 pagine, Dicembre 2007.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Enterprises and Innovations** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 105 pagine, Giugno 2006.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Research and Development for Innovations** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Poland - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.



“Programma operativo Europa centrale”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

4.13 Romania

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 197 pagine, 2007.

“Strategy for Romania as approved by the Board of Directors at its meeting on 29 April 2008”, Inglese, 93 pagine, 2008.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Transport** (SOPT) 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 118 pagine.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 4 pagine.

“Sectoral Operational Programme - **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 139 pagine, 2007.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme Increase of Economic **Competitiveness** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 202 pagine, 2007.

“Operational Programme **Regional** Operational Programme”, Inglese, 3 pagine.

“ **Regional** Operational Programme 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 247 pagine, 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 76 pagine.

“Sectoral Operational Programme **Human Resources** Development 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 191 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme Hungary - Romania”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Hungary - Romania Cross-border Co-operation Programme 2007- 2013”, Documento integrale in Inglese, 142 pagine, 27 luglio 2007.

“Operational Programme Romania - Bulgaria”, Sintesi Inglese, 3 pagine.



“Romania- Bulgaria Cross-Border Cooperation Programme 2007--2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, 27 luglio 2007.

“Programmi Operativi finanziati dai fondi strutturali e di coesione”, Istituto nazionale per il Commercio Estero, Italiano, 1 pagina.

4.14 Serbia

“Multi-annual Indicative Planning Document (MIPD) Republic of Serbia 2009-2011”, Inglese, 43 pagine.

“Strategy for Serbia - As approved by the Board of Directors on 20 February 2007”, Inglese, 58 pagine.

“National Programme for Serbia under the IPA -Transition Assistance and Institution Building Component for 2010”, Inglese, 22 pagine.

“Financing proposal for IPA 2010 Component I National programme for Serbia”, Inglese, 28 pagine.

"Standard Summary Project Fiche – IPA centralised programmes-Project number 15: Supervision of road construction works on the Corridor X", Inglese, 22 pagine.

“Standard Summary Project Fiche - IPA centralised programmes - Project number 26: Implementation of Energy Component of the National Strategy for Sustainable Development”, Inglese, 23 pagine.

“Enlargement Strategy and Main Challenges 2010-2011”, Inglese, 75 pagine.

“IPA CBC Serbia – Bosnia and Herzegovina”, Inglese, 48 pagine.

“Cross-Border Programme Croatia - Serbia 2007-2013”, Inglese, 71 pagine, Maggio 2007.

"IPA CBC Serbia - Montenegro", Inglese, 46 pagine, 30 Maggio 2007.

4.15 Slovacchia

“National Strategic Reference Framework 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 158 pagine, Luglio 2006.

“Strategy for Slovak Republic as approved by the Board of Directors at its meeting on 24 February 2009”, Inglese, 38 pagine, 2009.

“Operational Programme **Transport**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.



“Operational Programme **Transport** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 112 pagine, 9 agosto 2007.

“Operational Programme **Environment**”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Environment** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 155 pagine, 7 agosto 2007.

“Operational Programme **Research and Development**”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Research and Development** 2007 - 2013”, Documento integrale in Inglese, 151 pagine, Ottobre 2007.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth**”, Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme **Competitiveness and Economic Growth** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 169 pagine, Novembre 2007.

“Operational Programme **Technical Assistance**”, Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme **Technical Assistance** 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 101 pagine, Luglio 2007.

“Operational Programme Poland - Slovakia”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Republic of Poland - Slovak Republic Cross-border Co-operation Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 86 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme South East Europe”, Sintesi Inglese, 3 pagine.

“Operational Programme South East Europe 2007-2013”, Documento integrale in Inglese, 190 pagine, 20 dicembre 2007.

“Operational Programme Slovakia - Czech Republic”, Sintesi Inglese, 2 pagine.

“Operational Programme Central Europe”, Sintesi Italiano, 3 pagine.

“Central Europe Operational Programme”, Documento integrale in Inglese, 138 pagine, ottobre 2007.

4.16 Tunisia

“Annual Action Programme covered by the 2007-2010 National Indicative Programme for the European Neighbourhood and Partnership Instrument for Tunisia in 2010”, Inglese, 6 pagine, 13 Luglio 2010.

“Fiche action pour la Tunisie”, Francese, 20 pagine, 13 Luglio 2010.



4.17 Ucraina

“EU/Ukraine Action Plan”, Inglese, 43 pagine.

“Revised EU-Ukraine Action Plan on Freedom, Security and Justice Challenges and strategic aims”, Inglese, 13 pagine.

“Implementation of the European Neighborhood Policy in 2009, Progress Report Ukraine”, Inglese, 24 pagine, 12 Maggio 2010.

“Ukraine National Indicative Programme 2011-2013”, Inglese, 52 pagine.

“Ukraine Country Strategy Paper 2007-2013”, Inglese, 31 pagine.



5. Glossario

5.1 Istituzioni e Strumenti finanziari

Banca Europea per gli investimenti	European Investment Bank (EIB)
Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo	European Bank of Reconstruction and Development (EBRD)
Fondo Europeo di Sviluppo (FES)	European Development Fund (EDF)
Strumento di preadesione 2000 – 06 ISPA	Structural Instrument for pre-accession assistance (ISPA)
Strumento di pre-adesione 2007-13, IPA	Instrument for pre-accession assistance (IPA)
Strumento di vicinato 2007/13 ENPI	European Neighbourhood Policy: Funding (ENPI)
Fondo fiduciario UE-Africa per le infrastrutture	EU-Africa Infrastructure Trust Fund (EUAITF)
Strumenti d'investimento nel vicinato	Neighbourhood Investment Facility (NIF)
Strumento d'investimento nei Balcani occidentali	Western Balkans Investment Framework (WBIF)
Strumenti d'investimento in America latina	Latin America Investment Facility (LAIF)
Strumenti d'investimento per l'Asia centrale	Investment Facility for Central Asia (IFCA)
Strumenti d'investimento per l'Asia	Asia Investment Facility (AIF)



5.2 Appalti e contratti

Aggiudicazione	Award, Attribution
Appaltatore	Contractor
Assistenza tecnica	Technical Assistance
Avviso di gara	Procurement notice
Avviso di pre-informazione	Forecast
Bandi di gara	Calls for tender
Candidato	Applicant
Criteri di ammissibilità	Eligibility criteria
Forniture	Supply
Gara	Tender
Invito a presentare proposte	Call for proposals
Lista ristretta	Shortlist
Lotto	Lot
Lavori	Works
Nota concettuale	Concept note
Offerente	Tenderer
Prestito	Loan
Procedura di appalto	Procurement procedure
Procedura negoziata	Negotiated procedure
Procedura negoziata concorrenziale	Competitive negotiated procedure
Procedura ristretta	Restricted procedure
Ricorso	Appeal
Servizio	Service
Sovvenzione	Grant
Stazione appaltante	Contracting authority



Sei interessato
all'efficienza energetica
negli edifici?

Vieni a scoprire
il progetto europeo
Construction21!

www.construction21.it



Il **Progetto CONSTRUCTION21 - European Green Building Exchange** replica in 5 paesi europei (Francia, Germania, Italia, Lituania, Romania, Spagna) il successo della piattaforma francese che riunisce tematiche e casi studio proposti dai vari soggetti coinvolti in ambito di efficienza energetica in edilizia. Tali informazioni confluiranno a loro volta nel sito web europeo **BUILD UP**, che rappresenta uno degli strumenti per il raggiungimento degli obiettivi del pacchetto dell'Energia dell'UE e del Cambiamento Climatico attraverso l'abbattimento dei consumi energetici nell'edilizia. L'attivazione di una rete di scambi di competenze e di migliori pratiche favorisce il miglioramento dei prodotti realizzati dalle imprese e la concorrenza tra esse. **Questo porta trasparenza del mercato europeo ovvero la possibilità di comparare procedure, prezzi, eco-design e soluzioni ad alta efficienza energetica.**

Il progetto, se integrato nei programmi scolastici ed universitari, favorirà lo **sviluppo di soluzioni di progettazione sostenibile** ed allo stesso tempo consentirà ai fornitori di soddisfare la crescente domanda innovativa del mercato. Unendo i professionisti della domanda e dell'offerta in Europa, attraverso la costituzione di comunità online e di partnership tra istituzioni pubbliche e private e reti accademiche, si formerà rapidamente una "massa critica" interessata all'edilizia sostenibile. Questo aiuterà la trasformazione del mercato dell'edilizia in direzione della sostenibilità. I Partner del progetto contribuiranno a valutare i criteri di accettazione dei casi studio, moderare le reti locali di professionisti e le comunità online, in **collaborazione con i soggetti pubblici e privati**. La Piattaforma, da implementare e animare a livello nazionale in ciascuno dei paesi citati, sarà un web "semantico" che mira alla creazione di una rete che consenta la condivisione delle migliori e più avanzate pratiche e tecniche impiegate a livello europeo per l'edilizia sostenibile, e diventerà un punto di riferimento per gli attori del settore. Le piattaforme nazionali, inoltre, agiranno da catalizzatrici per i soggetti interessati, coinvolgendo in maniera proattiva professionisti, aziende, autorità, associazioni e investitori. In particolare la partnership con le autorità pubbliche contribuirà alla determinazione dei criteri di valutazione, alla promozione dei risultati e alla gestione della comunicazione tra le reti locali e le comunità online che si creeranno nei diversi Paesi.

Gli **obiettivi specifici del progetto** sono:

- Creare una **piattaforma europea** per lo scambio di informazioni operative e di analisi costo/prestazioni per nuove costruzioni e ristrutturazioni ad alta efficienza energetica, in modo tale da organizzare una fonte di dati consolidati e credibili
- Fornire ai professionisti informazioni e assistenza per le **prestazioni energetiche e ambientali** così da favorire il passaggio verso pratiche sostenibili
- Promuovere un sistema di concorrenza di mercato sulla base di **analisi costi/prestazioni e del ciclo di vita**
- Generare a livello europeo una **competizione** per l'emulazione e l'adozione di sistemi ad alta efficienza energetica e basse emissioni di CO₂
- Creare una comunità di tecnici europei capace di portare **trasparenza sul mercato** attraverso lo studio e l'analisi di specifiche problematiche tecniche

WWW.CONSTRUCTION21.EU

Per maggiori informazioni:

Dr. Giulio GUARRACINO

Tel. +32 2 2861 228

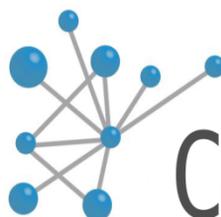
Ing. Carlotta BERTA

construction21@ance.it



Pictures taken by the magazine L'Industria delle Costruzioni

CONSTRUCTION21 è una piattaforma web che vede la creazione di un sistema di conoscenza diffusa trans-europeo capace di portare sul mercato la trasparenza necessaria per promuovere la sostenibilità e il risparmio energetico



Construction21.eu/italia

Iscriviti alla nostra community!



Prima piattaforma europea per informare e comunicare
sull'edilizia sostenibile



Promosso da

